

## RESSENYES

### **Poesía lesbiana queer. Cuerpos y sujetos inadecuados**

Elena Castro

Barcelona, Icaria, 2014, 168 pp. ISBN: 978-84-9888-507-1

Bajo un título tan sorprendente a primera vista como *Poesía lesbiana queer. Cuerpos y sujetos inadecuados*, Elena Castro, profesora de literatura contemporánea española y de literatura comparada en Louisiana State University (Estados Unidos), aborda el estudio crítico de la obra de diversas poetisas del Estado español desde inicios del siglo XX (1910) hasta el siglo XXI (2011). A pesar de que, como ella misma señala, varios han sido los volúmenes dedicados a las representaciones de identidades minoritarias en la narrativa española de los dos últimos siglos, el número de aproximaciones de la crítica lésbica a los géneros poéticos ha sido considerablemente menor; tampoco los estudios que se ocupan de estas autoras habían contemplado la (re)apropiación que realizan en sus textos de las técnicas de control normativo para representar aquello que la autora considera una subjetividad propia alejada de una identidad estable.

Subsanar ese vacío ya supondría de por sí una gran aportación, pero el reto que se plantea Elena Castro es doble, ya que parte del diálogo con las teorías queer, tanto con las desarrolladas en la academia anglosajona y americana como con las más recientes contribuciones del Estado español, entre las que destacan las de Beatriz Preciado, para ofrecer una (re)lectura de textos poéticos, independientemente de la época en que fueron gestados y publicados. Su tesis se basa en que antes de los años noventa —década en la que maduraron dichas teorías— ya existían voces poéticas que representaban identidades no normativas y cuyas autoras se resistían al devenir mujer normativo. Es por este motivo que Castro emplea el término “lesbiana queer” para designar a “aquellas lesbianas que rechazan toda concepción homogeneizadora de las identidades y defienden una interrogación crítica de las mismas” (8).

El volumen está dividido en seis capítulos: en el primero (pp. 7-15), a modo de introducción, Castro sienta las bases de su estudio, señalando brevemente el marco teórico en el que integra sus análisis y justificando la elección de su enfoque, explicitando qué entiende por poetisas lesbianas. Los siguientes cuatro capítulos se centran en periodos históricos que agrupan a las diversas escritoras y

en el sexto se ofrecen las conclusiones. Así, en “El inicio del siglo XX. Las décadas de los años 1910 a los 1930. El cuerpo textual de las modernas” (pp. 17-41), la autora selecciona algunos poemas de las que considera precursoras en representar identidades no normativas, como Lucía Sánchez Saornil, Ana María Martínez Sagi y Elisabeth Mulder. Tras contrastar algunos estudios previos, que acaban pareciendo insuficientes porque no aclaran a quién se dirige la voz poética masculina ni se contempla la posibilidad de que los poemas dirigidos a una mujer provengan de una voz femenina, Elena Castro realiza una lectura queer que acaba por deconstruir los análisis de la crítica.

Por el tercer capítulo, “Disidencias sexuales y transgresiones de género. ‘Ser rara’ en la España franquista” (pp. 43-68), transitan poetisas como Gloria Fuertes y Alfonsa de la Torre. A pesar de la disimilitud vital y literaria, ambas reflejan en su poesía una subjetividad performativa y “rara”. El cuarto, “De los años 1970 a 1990. Transiciones político-sociales, tránsitos de género” (pp. 69-96), se ocupa de Ana María Moix, Pureza Canelo y Andrea Luca, cuyas trayectorias poéticas, sobre todo la de Canelo, se mueven en los límites de la representación del lenguaje y los géneros sexuales, alejándose de la heteronormatividad. Por último, “Colapsos identitarios / colapsos de fin de siglo. La España posgénero del siglo XXI” (pp. 97-155) recoge una de las más recientes creaciones de Cristina Peri Rossi —*Habitación de hotel* (2007)—, así como varios poemas de Concha García, Katy Parra, María Eloy García y Txus García, que se configuran como apuestas transgresoras de la poesía más reciente.

Nos encontramos ante un libro más que recomendable por varios motivos. En primer lugar, la selección de poemas que propone Elena Castro nos habla de deseo, un deseo entre mujeres que no concuerda con las normas hegemónicas pero que todas las poetisas lesbianas presentes en el libro, logran enunciar a partir de diversas estrategias —dependiendo de sus propias características individuales y del periodo histórico por el que transitan—, que suponen un cuestionamiento del discurso del poder a través de las palabras porque, de acuerdo con la cita que abre el volumen: “una lesbiana que no reinventa la palabra es una lesbiana en peligro de desaparecer” (Nicole Brossard). A mi juicio, resulta notable la disparidad que se produce entre poesía y narrativa para visibilizar un deseo lésbico, sobre todo en las primeras décadas del siglo XX, en las que no abundan novelas que construyan una identidad propiamente lésbica, motivo por el que la aportación de Castro resulta muy interesante.

En segundo lugar, no deja de resultar contradictorio que esta resistencia, que consigue dar voz a lo silenciado, no haya sido “oída” ni resaltada por la crítica en los estudios que se han realizado de algunas poetisas. En este sentido, este volumen también permite una reflexión sobre cómo la crítica feminista lesbiana ha favorecido, y alumbrado, la (re)lectura de algunos textos. Es por este motivo por el que, a pesar de la paradoja que suponga, esta lectura queer que nos propone Elena Castro me parece la más adecuada para interpretar este deseo lésbico que,

sin duda, la mayoría de las veces se muestra como procedente de cuerpos y sujetos inadecuados inmersos en una sociedad heteronormativa.

ESTRELLA DÍAZ FERNÁNDEZ  
ediaz@filcef.udl.cat

D.O.I.: 10.1344/105.000002460

Universitat de Lleida

## **Hannah Arendt. Más allá de la filosofía. Escritos sobre cultura, arte y literatura**

Fina Birulés y Àngela Lorena Fuster (eds.)

Madrid, Trotta, 2014, 214 pp. ISBN: 978-84-9879-531-8

Il titolo di questa raccolta di testi di Hannah Arendt indica in modo chiaro l'intenzione di proporre una dimensione diversa del pensiero della filosofa tedesca rispetto a quella più comunemente letta e studiata. Si tratta, infatti, di una serie di testi finora inediti in castigliano, scritti praticamente nel corso dell'intera vita dell'autrice, che riguardano le sue riflessioni sulla cultura, sull'arte, sulla poesia e sulla narrativa.

Sono proprio queste tre caratteristiche che ci offrono la chiave per sottolineare l'importanza di questa raccolta. Il fatto che si tratti di testi pubblicati per la prima volta in castigliano (ad eccezione de "La permanencia del mundo y la obra de arte" e del "Discurso de recepción del premio Sonning", che, come viene segnalato nell'Introduzione, le curatrici hanno deciso di inserire per coerenza con il contenuto della pubblicazione) è estremamente rilevante per quanto riguarda l'approccio al pensiero arendtiano. L'accesso a questi testi, infatti, consente di cogliere e analizzare il ruolo svolto dalle riflessioni sulla crisi della cultura, sull'arte e sulla letteratura nell'elaborazione del pensiero arendtiano e nella genealogia dei concetti che lo improntano. Ciò è reso possibile dal fatto che ci troviamo di fronte a testi scritti nel corso di più di quarant'anni: in questo modo si è in grado di ripercorrere la strada che ha portato alla costruzione di un concetto, con tutte le sue deviazioni, interruzioni e variazioni.

La raccolta, comunque, non è strutturata in ordine cronologico, ben sí in tre parti che fanno riferimento a un criterio contenutistico in senso lato.

Nella prima parte, intitolata "La fragilidad de los asuntos humanos" si trovano i testi riguardanti in modo più specifico la funzione dell'arte e della letteratura rispetto al mondo arendtiano inteso. Soprattutto in riferimento a questi testi, mi preme sottolineare l'ottima ricostruzione effettuata dalle curatrici nell'Introduzione a proposito delle riflessioni di Arendt sull'arte, sparse in pagine diverse della sua opera. Essa consente, infatti, di inquadrare le letture in